Муравьеву – Амурскому снова смотрел с высокого берега на реку Амур. Приставку к фамилии получил за то, что заключил с Китаем договор, по которому река Амур до самого устья стала российско-китайской границей. Эти земли были в 17-м веке уступлены Китаю, и при Муравьеве вернулись к России [6]. Мост через реку Амур состоит из двух ярусов: нижний – железнодорожный, верхний – автомобильный. С одной стороны моста находится Хабаровский край, с другой – Еврейская автономная область.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что и английские и российские банкноты отражают историю и культуру народа. Существует сходство в происхождении названий «фунт стерлингов» и «рубль», которое связано с серебром. В изображениях на купюрах тоже есть сходства, заключающиеся в гордости за свою страну. Различие состоит в следующем: в Великобритании почитают Монархию и королеву Елизавету, изображая её на лицевой стороне всех банкнот. На оборотной стороне банкнот представлены люди, которые прославили страну своими открытиями в различных областях науки, культуры, экономики. Россия гордится историей страны, городами, памятниками и достижениями своего народа. Лицевая сторона российских банкнот посвящена определённому городу страны и его достопримечательностям. На оборотной стороне изображены памятники и сооружения, построенные народом и показывающие богатство нашей страны и её истории. Знание изображений на купюрах способствует расширению кругозора и изучению истории своей страны и страны изучаемого языка.

1. URL: https://encyclopaedia.bid/википедия/Стальной_двор (дата обращения: 12.01.2021)
2. URL: <https://biographie.ru/znamenitosti/jein-ostin> (дата обращения: 22.02.2021)
3. URL: <https://peterburg.guide/zdanija/birzhi/> (дата обращения: 20.02.2021)
4. URL: <https://bankstoday.net/last-articles/500-rublej-ot-banka-rossii-istoriya-i-interesnye-fakty-o-banknote> (дата обращения 12.03.2021)
5. URL: <https://tass.ru/v-strane/3684000> (дата обращения: 12.03.2021)
6. URL: <https://zen.yandex.ru/media/id/5e52a45be977e25b8eec5de4/kto-izobrajen-na-kupiure-v-5000-rublei-5e934e51be5bae634e20782a> (дата обращения 12.03.2021)

Башкирова О.А., Башкирова Е.А.

Особенности подготовки презентации по специальности на иностранном языке

*Омский государственный технический университет
(Россия, Омск)*

doi: 10.18411/lj-06-2021-121

Аннотация

В статье рассматривается методика подготовки и представления презентации на английском языке студентами технического вуза. Обращается внимание на важность визуального дизайна презентации. Делается вывод о необходимости владения презентационной деятельностью по специальности в формировании конкурентоспособного специалиста.

Ключевые слова: презентация, английский язык, методика.

Abstract

The article considers the methodology of preparing and presenting a presentation in English by students of a technical university. Attention is drawn to the importance of visual presentation design. It is concluded that it is necessary to master the presentation activity in the specialty in the formation of a competitive specialist.

Keywords: presentation, English, methodology.

Умение представить свою профессиональную информацию в виде презентации очень актуально для будущего инженера. Презентации используются во время выступления на научно-практических конференциях и профессиональных встречах, при защите курсовых и дипломных работ, а также на семинарах и практических занятиях. В настоящее время работодатели при собеседовании могут предложить подготовить презентацию, чтобы проверить насколько свободно претендент может говорить на публику. В связи с этим обучение навыкам подготовки презентации и искусству публичного выступления является необходимым для студентов, обучающихся в высших учебных заведениях. Достижению этих целей соответствует дисциплина «Иностранный язык», включающая в себя формирование навыков коммуникативной речи.

Презентация (от лат. *praesento* — представление) — документ или комплект документов, предназначенный для представления чего-либо (организации, проекта, продукта и т. п.). Цель презентации — донести до аудитории полноценную информацию об объекте презентации в удобной форме [1].

А. В. Муромцева определяет цель любой презентации как влияние на поведение слушателей и побуждение их к действию, которые выгодны выступающему [2, С. 6]. Существует ряд работ, посвящённых структуре презентации [3,4]. В целом презентация состоит из трёх частей: введения, основной части и заключения.

Цель статьи – рассмотреть особенности подготовки презентации в каждой из трёх частей и предложить фразы, используемые при представлении презентации на английском языке.

Презентация на английском языке должна состоять не только из слайдов, но и грамотно подготовленного выступления. Презентация должна быть красочной и запоминающейся, но в тоже время и информативной.

Цель **введения (Introduction)** – привлечь внимание аудитории к содержанию презентации и установить контакт. Для этого необходимо поприветствовать присутствующих, представиться, обозначить тему и структуру доклада; объяснить, почему вы выступаете с этой темой, и почему ваша презентация будет интересной и полезной для слушателей. Для мотивации слушателей можно сделать их непосредственными участниками, например, задав какой-либо вопрос и попросив выразить своё мнение. Для установления быстрого контакта с аудиторией необходимо выучить текст выступления наизусть и произносить речь свободно, не читая с листа. Немаловажно, замечать признаки появления утомляемости слушателей или потерю интереса. В этом случае рекомендуется изменить характер выступления, задавая слушателям риторические вопросы - *What do you think?* (Как вы думаете?), *What would it mean to...?* (Что бы это значило для ...), *Turned out that...* (Оказалось, что ...). Кроме того, чтобы не потерять интерес слушателей, следует говорить короткими предложениями и использовать всем понятные термины. Взаимодействуя с аудиторией, нужно постараться заставить её улыбаться, так как хорошее настроение аудитории – это ключ к успеху презентации.

Во введении рекомендуется использовать следующие фразы:

- Good morning ladies and gentlemen. (Доброе утро, дамы и господа).
- I'm very pleased to be here with you. (Я очень рад быть здесь с вами).
- Let me introduce myself. My name is... (Разрешите представиться. Меня зовут ...).
- I am a first (second) year student of ... (Я студент первого (второго) курса ...)
- I'm going to talk today about ... (Сегодня я собираюсь поговорить о ...)
- The topic of my presentation is ... I have chosen this topic because ... (Тема моей презентации ... Я выбрал эту тему, потому что ...)

- The body of my presentation consists of ... parts.
(Основная часть моей презентации состоит из ... частей).
- In the first part I will consider ... (В первой части я рассмотрю ...).
- The second part will deal with ... (Вторая часть будет посвящена ...).
- In the last part I'll ... (В последней части я ...).
- My presentation will take about ... minutes.
(Презентация займёт около ... минут).
- I'll try to answer all of your questions after the presentation.
(После презентации я постараюсь ответить на все ваши вопросы). [5]

Основная часть (Main part) презентации содержит основное изложение выступления. Необходимо соблюдать последовательность и логичность, плавно переходить от одного пункта к другому, применяя слова-связки. Рекомендуется использовать следующие слова-связки: due to – в связи с, hence - следовательно, therefore - поэтому, thus – таким образом, as a result – в результате и др. При изложении каждого пункта важно использовать наглядность и делать обобщения, всякий раз поясняя, чем это будет полезно для слушателей. Речь должна быть уверенной, чёткой и понятной, сопровождаться умеренными жестами. Независимо от реакции слушателей, манера общения выступающего должна оставаться вежливой и дипломатичной. В основной части предлагается использовать следующие выражения:

- I have divided my presentation into ... parts. (Я разделил презентацию на ... частей.).
- First of all, I'll be looking at ... second ..., and third ...
(Во-первых, я рассмотрю ..., во-вторых ... и в третьих ...).
- I'll begin by explaining ... (Я начну с объяснения ...).
- Let's turn now to ... (Теперь давайте обратимся к ...).
- Then; Next; After that; I'll go on to ... (Затем; далее; после этого я перейду к ...).
- I'd like to show you an example of ... (Я хотел бы показать вам пример ...).
- The diagram represents ... (Диаграмма представляет ...).
- I'd like to draw your attention to ... (Я хотел бы обратить ваше внимание на ...).

В заключение (Conclusion), подводя итог выступления, необходимо придерживаться логики доклада и делать вывод по каждому пункту ещё раз, завершая общим умозаключением. В завершение презентации принято благодарить аудиторию за внимание и предложить задавать вопросы. Отвечать на вопросы следует чётко, без суеты и паники. Если докладчик не понял или не расслышал вопрос, нужно попросить повторить или перефразировать вопрос. В заключительной части рекомендуется использовать следующие фразы:

- In conclusion I want to say... (В заключение я хочу сказать ...).
- Finally, may I remind of some of the main points we've considered.
(Позвольте мне напомнить о некоторых основных моментах, которые мы рассмотрели).
- I hope to have been able to show that ... (Я надеюсь, что смог показать, что ...).
- Thank you for your attention ... (Спасибо вам за внимание).
- I am ready to answer any of your questions ... (Я готов ответить на все ваши вопросы).
- Could you repeat your question? (Не могли бы Вы повторить свой вопрос?).

— I am sorry, but I didn't follow your question. (Мне очень жаль, но я не понял Вашего вопроса).

— If there are no more questions thank you again for your attention.

(Если вопросов больше нет, спасибо ещё раз за внимание).

Успешному проведению презентации способствует отличное владение информацией, ораторское мастерство и даже соответствующий внешний вид докладчика и визуальный дизайн презентации.

Количество слайдов зависит от продолжительности презентации, как правило, один слайд на одну минуту выступления. На первом слайде необходимо указать название доклада; название выпускающей организации; имя, фамилию и должность докладчика. На втором слайде перечисляются основные моменты, которые будут затронуты в презентации. Остальные слайды включают в себя описание самой темы доклада. Логика следования слайдов должна совпадать с логикой устного изложения. Количество текста на слайде должно быть минимальным, рекомендуется использовать информационный стиль подачи материала. Важно, чтобы текст слайда не повторял информацию, произносимую докладчиком (слушатели могут прочитать текст быстрее докладчика и потерять интерес к его словам). Кроме текста на слайде желательно размещать картинки, диаграммы, таблицы, дополняющие текст. Однако не следует перегружать слайд зрительной информацией, на одном слайде предпочтительно располагать 2 – 3 рисунка. Размер и стиль шрифта следует выбрать таким, чтобы он был читабельным для слушателей, а цвет шрифта – был виден издали. Предпочтительно использовать стили Arial илиTahoma, так как они воспринимаются лучше остальных. Размер шрифта для заголовков должен составлять 35 – 60 пунктов, а для основного текста 25 – 50 пунктов. Для фона и текста следует использовать контрастные цвета. Однако фон слайдов не должен мешать восприятию информации. На одном слайде рекомендуется использовать не более трёх цветов: один для фона, один для заголовка, один для текста. Также рекомендуется придерживаться единого стиля оформления всех слайдов.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что презентационная деятельность становится более востребованной в современном мире. Получая навыки подготовки и представления презентации на английском языке в вузе, обучающиеся формируют и навыки успешной презентации на русском языке, что имеет большое значение в их дальнейшей профессиональной деятельности. Презентация может быть частью работы, а также шансом продвижения по карьерной лестнице.

1. Свободная энциклопедия Википедия [Электронный ресурс] – Режим доступа: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Презентация_\(способ_представления_информации\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/Презентация_(способ_представления_информации)) (Дата обращения – 20.02.2021)
2. Муромцева, А.В. Искусство презентации. Основные правила и практические рекомендации // А.В. Муромцева. – М.: ФЛИНТА : Наука. – 2011. – 112 с.
3. Грибан, О.Н. Применение учебных презентаций в образовательном процессе: виды, этапы и структура презентаций / О.Н. Грибан // Историко-педагогические чтения. – 2016. - № 20-3. – С. 23-32
4. Тельнова, А.А. Поэтапное формирование готовности к публичным выступлениям на иностранном языке в бакалавриате и магистратуре технического вуза / А.А. Тельнова // Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. – 2014. - № 25. – С. 83-89
5. Абрамова, И.Е. Подготовка презентации на английском языке : учебное пособие для студентов, обучающихся по гуманитарным специальностям / [И. Е. Абрамова и др.] // Петрозаводск : Изд-во ПетрГУ, 2016.